



# English

## GENERAL INSTRUCTIONS:

- These products are specifically manufactured for mountaineering and rock climbing.
- All uses for which this product has not been designed are forbidden.

- The various components of the safety chain (harness, rope, karabiners, tape, slings, anchors, belaying devices, descenders) should conform to UIAA or EN Standards.
- Check that this product is compatible with the other components of your equipment.
- It is essential for security that the anchor placement is always correctly positioned and that the user takes care to reduce to a minimum the risk of fall and the length of a fall (Fig. 13 & 14).
- Where practicable this product should be treated as Personal Protective Equipment and allocated personally to a competent person for the lifetime of the system.

## PRECAUTIONS

- The product must be protected from sharp edges and other mechanical hazards.
- Before installation, check the strength of the supports (Minimum strength 10kN). Check that the material of these supports is compatible with the webbing of the anchor. The anchor point for the fall arrest system should for preference be situated above the position of the user.
- Before an arsing use, the possibility of rescue in case of difficulty must be considered.
- Users must ensure that their state of health will not affect their security whilst using the product.
- Check the compatibility of this product with other elements of the system

## CARE AND MAINTENANCE

- The products must not be allowed contact with chemical agents, particularly acids which may destroy the fibres without visible evidence.
- Avoid unnecessary exposure to UV, store the slings in a cool, shaded place, away from dampness and direct heat. For transporting, bear the same considerations in mind.
- To dry, after use or washing, leave in a dry shaded place away from direct heat.
- This product must be inspected periodically and meticulously, every 3 months if in frequent use, annually for occasional use.
- All and every modification or repair is forbidden.
- Never hide any deterioration under adhesive tape.
- The product is personal equipment. During any use away from you it may be subject to grave damage, which may not be visible.

## WARNING

- It is essential to adhere strictly to the recommendations above.
- The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive, there are innumerable wrong uses possible, it is not feasible to show them all.
- Caving, work at height, climbing and mountaineering are dangerous activities which can result in grave injury or death.
- Special knowledge and training are required to use this product.
- Apprenticeship in techniques and competence specific to this product are essential for its use
- This product must only be used by competent and responsible people, or those placed under the direct control of a competent person.
- Failure to follow these warnings increases the risk of injury or death.
- The use of "second-hand" equipment is strongly discouraged.
- You are responsible for your own actions and decisions
- It is essential for the security of the user that the seller supplies this user notice in the language of the country where it will be used.

## MEANING OF MARKINGS :

**CE**: Conformity to the European directive

**0120**: The number of the organisation overseeing the control of manufacturing, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

**0194** : Number of the Notified Body, INSPEC international Ltd.56 LESLIE HOUGH WAY, SALFORD, GREATER MANCHESTER, M6 6AJ, UNITED KINGDOM

**Control number and serial number** : The last 2 digits indicate the year of manufacture
**EN 566:2006 - EN 12275 - EN 362**: Standard reference
**Notified body for CE type-examination** : APAVE SUEUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - FRANCE, no. 0082 -
SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD - United Kingdom
VVUU, a.s., Píkarstka 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic, no. 1019

## BEAL GUARANTEE

BEAL is responsible for 3 years against any faults in material or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

## PRECAUTIONS

- When affected by water or ice they become much more sensitive to abrasion and lose strength: redouble your precautions.
- Their strength is materially reduced by knots made for purposes other than those intended.

- The temperature in which they are stored or used must never exceed 80°C. The melting temperature of polyamide is 215°C, that of Nyonek is 145°C and that of polyester is 260° C.

## CARE AND MAINTENANCE

- If they get dirty, wash in cold, clean water, if necessary using a cleaning agent suitable for delicate fabrics, with a soft synthetic fibre brush. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.
- Before and after each use, check the state of the stitching and the tape, in particular the state of the edges.

## LIFETIME

- Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
- The working life depends on the frequency and the type of use.
- Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the slings.
- Storage time : In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
- Lifetime**:
  - The potential lifetime of this product in use is 10 years.
  - Attention** : This is only a potential lifetime. A sling could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.
  - A sling must be scrapped without delay if**:
    - it has taken a major fall, approaching fall factor 2,
    - on inspection it appears to be damaged,
    - it has been in contact with dangerous chemical products,
    - if there is the slightest doubt about its security.

## CONNECTORS

The connectors are a vital transmission component of the mechanical resistance between a proper anchorage point and the user who should accidentally fall. A malfunction due to improper use of the equipment is dangerous for the physical health of the user.
This equipment must be used as follows : closed – with the closing system locked – without any constrictions or other pressures on the outer side of the connector.
This equipment must be personally allocated to a competent person for the entire life of the system.
When a connector is inserted in any fall arrest system, in order to regulate the other components correctly and not compromise the efficiency of the system you must take into account the type of the connector.

**TYPES OF CONNECTORS FOR MOUNTAINEERING (EN12275)**
**CLASS B – BASIC WITH STRAIGHT GATE** Connectors in various forms and sizes for the general use. Models with screw gate complete the range.
**CLASS B – BASIC WITH BENT GATE** The shape of the gate allows the easy insertion of the rope.
**CLASS H – HMS WITH SCREWGATE CLOSING** This type of connector is indispensable for belaying during rescue operations.

- CLASS H – HMS WITH AUTOMATIC CLOSING GATE This type of connector guarantees maximum safety; Designed for progressive belaying. It is a good alternative to the screw gate connector in rescue operations. The correct use is shown in Fig. 1-4-5. Fig 2 and 3 show the prohibited use.
- CLASS K – SPECIAL FOR THE VIA FERRATA. This model is designed with an automatic gate closing system that at the same time allows self-cleaning.
- CLASS T – TERMINATION CONNECTOR. These connec-

tors are to be used with sewn-in webbing that has a breaking load greater than 22kN, width max 21mm and is in conformity with the European Standard EN566. See Fig.9.

- TYPE X – OVAL. Connector for use on fixed rope and for caving, for pulley-brake and descend operations.
  - CLASS Q – WITH SCREW GATE. For enduring or permanent connections.WARNING: DO NOT USE FOR CLIMBING
- INSTRUCTIONS FOR USE**
- For a correct use always insert the rope in the connector from the external part of the rock as shown in Fig. 6, otherwise a fall CAN CAUSE THE ROPE TO ACCIDENTALLY COME OUT! This risk increases if you use connectors with a bent gate (Fig. 7).
  - During use check that the connector doesn't hit any obstacles and doesn't touch the rock in any way (Fig. 10).
  - An accidental opening of the gate (caused by an impact against, a sharp projection of the rock pressing on the gate, the rope running rapidly through the connector creating vibrations that can cause the gate to pop open, vibrations, etc.) considerably decreases the resistance of the connector.

IMPROPER USE REDUCES THE RESISTANCE AND LONGEVITY OF THE CONNECTOR.

## TYPES OF CONNECTORS FOR PERSONAL PROTECTION (EN362)

- CLASS A – ANCHOR CONNECTOR : component which may be linked directly to a specific type of anchor.
- CLASS B – BASIC CONNECTOR : intended to be used as component
- CLASS T : TERMINATION CONNECTOR : element of a sub-system in which the loading acts on a predetermined direction.
- The class identification is marked on the device. Refer to table C to identify the rank and the maximum gate opening ("a" in mm) of your connector.

- WARNING**: The connectors equipped with a manual locking gate (screw gate) are to be used only when the opening and closing operations are not frequent. When using these connectors, the screw must be completely closed; for connectors class Q verify that the threads of the screw are not visible. Avoid loading a connector across its gate.
- Verify that the technical identification and control card in conformity with standard EN 365:2004 is provided with the product. This card must be filled in and kept updated by the user. If the card is missing, do not use the device.

- WARNING** : be sure the webbing is inserted in the correct position (Fig. 9)

## PRECAUTIONS

- When affected by water or ice they loose strength: redouble your precautions.
- The temperature in which the connector is stored must not exceed 100°C. Store away from corrosives.
- When using catch free system connectors (Fig. 12) pay particular attention to the slot on the lever: it has to be dirt-free soil, mud, gravel etc. In the case of use on ice falls or alpine environments, make sure the slot on the lever is not obstructed by snow or ice.

## MAINTENANCE

- During inspection, check that the markings on the connector are legible
- This product is personal equipment. During any use away from you it may be subject to grave damage, which may not be visible.
- Lubricate the mobile components with a specific silicone based lubricant. If the connector comes in contact with salt water, wash it immediately and lubricate it; all necessary maintenance operations must be carried out by competent persons explicitly authorized and scrupulously following the operational instructions established by the producer.
- Clean the connectors with soft water and dry it with a non-abrasive cloth.
- DisinFECTION
  - Dissolve a disinfectant which contains quaternary ammonium salts in warm water (max 20°C). Soak the tool in this solution for one hour. Rinse with potable water and dry with a clean cloth.

## LIFETIME

- The lifetime of metallic product is indefinite.

- A connector can be destroyed during its first use. It is the inspection which determine if the product must be scrapped. Proper storage between uses is essential.
- A connector must be retired immediately**:
  - if it has held a fall,
  - if inspection reveals or even indicates damage,
  - if it has been in contact with any active or dangerous chemical,
  - if there is the slightest doubt about its security.

# Français

- Ces produits sont spécialement fabriqués pour l'alpinisme, l'escalade et la sécurité.
- Toute utilisation à laquelle ce produit n'est pas destiné est interdite.
- Tous les éléments composants de la chaîne d'assurance (harnais, corde, mousquetons, sangles, points d'ancrages, appareils d'assurance, descendeurs) doivent être conformes aux normes U.I.A.A. ou E.N.

BEAL est responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

- Il est essentiel pour la sécurité que le dispositif d'ancrage soit toujours correctement positionné et que l'utilisateur veuille à réduire au maximum le risque de chute et la hauteur de chute (Fig.13 et Fig.14)
- Cet équipement doit être attribué personnellement à une personne compétente durant toute la vie du système.

## PRECAUTIONS

- Les produits doivent être protégés des arêtes tréchantes et autres agressions mécaniques.
- Lors de l'installation, vérifier la solidité des supports (résistance 10 kN). Assurez vous que les matériaux de ces supports sont compatibles avec les sangles d'amarrage. L'ancrage du système d'arrêt des chutes doit être de préférence situé au dessus de la position de l'utilisateur.
- Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.
- Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.
- Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système.

## ENTRETIEN

- Les produits ne doivent pas être mis en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.
- Éviter l'exposition inutile aux UV. Stocker les anneaux à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, respecter les mêmes consignes.
- S'ils ont été mouillés, en utilisation ou par lavage, les laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.
- Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie, tous les 3 mois pour une utilisation fréquente, annuellement pour une utilisation occasionnelle.
- Lors des contrôles la lisibilité des marquages doit être vérifiée.
- Toute modification ou réparation est interdite.
- Ne jamais masquer une détérioration par une bande adhésive.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.

## AVERTISSEMENT

- Il faut respecter strictement les recommandations faites ci-dessus.
- Les quelques cas de mauvais utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.
- Pendant l'utilisation des mousquetons avec système de fermeture anti-accro (fig.12), il faut bien faire attention à l'entaille sur le doigt: elle doit être exempte de saleté (terre, boue, pierres, etc...). Dans le cadre d'une utilisation sur des cascades ou dans un milieu alpin, il faut bien vérifier que cette entaille ne soit pas obstruée par de la neige ou de la glace.

## ENTRETIEN

- Lors des contrôles, la lisibilité des marquages doit être vérifiée.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence, il peut subir des dommages graves et invisibles à foel nu.
- Lubrifier les organes mobiles avec un produit à base de silicone. Si le connecteur entre en contact avec de l'eau salée, le lubrifier immédiatement et le lubrifier. Toutes les opérations d'entretien éventuelles doivent être faites par des personnes expressément autorisées. Dans le respect absolu des instructions opératives dictées par le fabricant.
- Nettoyer les connecteurs à l'eau douce et les essuyer avec un tissu non abrasif.

## DÉSINFECTION

Dissoudre dans de l'eau tiède (max 20°C) à l'aide d'un désinfectant qui contient du sel ammonium quaternaire. Immerger loutil dans cette solution pour une heure. Rincer avec de l'eau potable et essuyer avec un chiffon propre.
Toute réparation ou modification est interdite.

## DURÉE DE VIE

- La durée de vie des produits métalliques n'est pas limitée.
- Un connecteur peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut au plus vite.
- s'il a subi une chute,
- s'il a inspecté l'appareil endommagé,
- s'il a été au contact de produits chimiques dangereux,
- s'il y a un doute sur sa sécurité.

le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

## Responsabilité

BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

## ANNEXES

## PRECAUTIONS

- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, ils deviennent beaucoup plus sensibles à l'abrasion et perdent de leur résistance : multiplier les précautions.
- Leur résistance est nettement réduite par les nœuds formés pour l'utilisation.
- La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80° C. La température de fusion du polyester est de 260° C.

## ENTRETIEN

- S'ils sont sales, les laver à l'eau claire et froide, avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en les brossant avec une brosse synthétique. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matériaux synthétiques.
- Avant et après chaque utilisation, contrôler l'état des coutures et de la sangle, tout particulièrement l'état des lisères.

## DURÉE DE VIE

- Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
- La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.
- Les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV, et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés des anneaux.
- Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
- La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans.
- Attention** : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un anneau peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.
- Un anneau doit être réformé au plus vite :
  - s'il a subi une chute conséquente, de facteur proche de 2
  - s'il a inspecté l'appareil endommagé,
  - s'il a été au contact de produits chimiques dangereux,
  - s'il y a un doute sur sa sécurité.

## MOUSQUETONS

- Les connecteurs concernés par ces notices d'instructions sont des dispositifs de protection individuelle destinés à être intégrés dans des systèmes de protection individuelle contre les chutes, comme par exemple des harnais et des câbles. Les harnais complets sont les seuls dispositifs de limitation pour le corps qui peuvent être utilisés dans un système antichute.
- Les connecteurs constituent un organe vital de transmission de la résistance mécanique entre un point approprié d'ancrage et l'utilisateur au cas où il tomberait accidentellement.
- Un mauvais fonctionnement causé par un usage non correct de l'équipement constitue un danger pour l'intégrité physique de l'utilisateur. Les connecteurs doivent être employés : fermés – avec le système de fermeture verrouillé – sans contrainte ou autre appui extérieur.
- Cet équipement doit être attribué personnellement à une personne compétente durant toute la vie du système.
- Quand le connecteur est inséré dans un système antichute, il faut tenir compte de la longueur pour régler correctement les autres éléments et ne pas compromettre l'efficacité du système.

### TYPES DE CONNECTEURS POUR L'ALPINISME (EN 12275)

- 1. CLASSE B -BASE AVEC DOIGT DROIT- Connecteurs d'usage général de tailles et formes diverses. Des modèles avec fermeture à vis complètent la gamme.
- 2. CLASSE B -BASE AVEC DOIGT COURBE- La forme half doigt facilite le mousquetonnage de la corde.
- 3. CLASSE H -HMS AVEC FERMETURE à VIS- Il est indispensable pour les manoeuvres d'assurance dans les opérations de sauvetage.
- 4. CLASSE H -HMS AVEC FERMETURE AUTOMATIQUE- Ce type de connecteur garantit une sécurité maximale de la corde. Créé pour l'assurance au relais, il constitue

une bonne alternative par rapport au connecteur avec fermeture à vis dans les opérations de sauvetage. L'emloi correct est indiqué en figures 1- 4- 5; les figures 2 et 3 indiquent des utilisations interdites.

- 5. CLASSE K -SPÉCIAL POUR VIA FERRATA- Ce type de connecteur est conçu pour obtenir une fermeture automatique et en même temps une ouverture optimale.
- 6. CLASSE T -CONNECTEUR DE TERMINAISON- Ces connecteurs doivent être employés avec des sangles courtes ayant une charge de rupture supérieure à 22kN et une largeur maximale de 21mm conforme à la norme européenne EN 366. (fig.9).
- 7. CLASSE X -OVAL- Connecteur pour travail sur corde fixe et spéléologie, pour association poule-frein et descendeur.
- 8. CLASSE Q -À VIS MANUELLE- Pour des connexions de longue durée ou permanentes. ATTENTION : NE PAS L'UTILISER POUR L'ESCALADE.

## DIFFÉRENCES

- Pour un emploi correct, toujours introduire la corde comme indiquée en fig.6.
- Dans le cas contraire, une chute PEUT PROVOQUER LA SORTIE

BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

- Il est essentiel pour la sécurité que le dispositif d'ancrage soit toujours correctement positionné et que l'utilisateur veuille à réduire au maximum le risque de chute et la hauteur de chute (Fig.13 et Fig.14)
- Cet équipement doit être attribué personnellement à une personne compétente durant toute la vie du système.

**TYPES DE CONNECTEURS POUR LA PROTECTION INDIVIDUELLE (EN 362)**
**CLASSE A** - Connecteur d'ancrage: conçu pour être relié directement à un type spécifique d'ancrage.
**CLASSE B** - Connecteur de base: destiné à être utilisé comme composant.

- CLASSE T** - Connecteur terminal: élément d'un sous-système où la charge sécrée dans une direction pré - déterminée.
- Le mode de référence est marqué sur le dispositif. Voir tableau C pour identifier la classe et l'ouverture max du connecteur (« a » en mm).
- Dans un cas nécessitant la fermeture et l'ouverture du connecteur plusieurs fois au cours de la journée de travail, il est recommandé de ne pas utiliser de connecteur à fermeture automatique et verrouillage manuel mais de préférer un connecteur à connecter à fermeture et verrouillage automatique.

**ATTENTION**: Les connecteurs à verrouillage manuel (fermoir à vis) doivent être employés seulement quand les opérations de fermeture et d'ouverture ne sont pas fréquentes. Quand on utilise ces connecteurs, le doigt doit être impérativement vérifié. Pour les connecteurs de la classe Q, vérifier que le filetage n'est pas visible. Ne pas mettre en charge un connecteur au niveau de son fermoir.
**Contrôle**: avant votre présence, a une fiche technique d'identification et de contrôle en conformité à la norme EN 365:2004. La fiche doit être complétée et mise à jour par l'utilisateur. En absence de fiche, ne pas employer le dispositif.

**ATTENTION**: Vérifier que la sangle est insérée dans sa position correcte (fig.9).

## PRECAUTIONS

- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, ils perdent de leur résistance : multiplier les précautions.
- La température de stockage ne doit jamais dépasser 100° C.
- Éviter le stockage dans des endroits à haute concentration saline.
- Pendant l'utilisation des mousquetons avec système de fermeture anti-accro (fig.12), il faut bien faire attention à l'entaille sur le doigt: elle doit être exempte de saleté (terre, boue, pierres, etc...). Dans le cadre d'une utilisation sur des cascades ou dans un milieu alpin, il faut bien vérifier que cette entaille ne soit pas obstruée par de la neige ou de la glace.

## ENTRETIEN

- Lors des contrôles, la lisibilité des marquages doit être vérifiée.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence, il peut subir des dommages graves et invisibles à foel nu.
- Lubrifier les organes mobiles avec un produit à base de silicone. Si le connecteur entre en contact avec de l'eau salée, le lubrifier immédiatement et le lubrifier. Toutes les opérations d'entretien éventuelles doivent être faites par des personnes expressément autorisées. Dans le respect absolu des instructions opératives dictées par le fabricant.
- Nettoyer les connecteurs à l'eau douce et les essuyer avec un tissu non abrasif.

## DÉSINFECTION

Dissoudre dans de l'eau tiède (max 20°C) à l'aide d'un désinfectant qui contient du sel ammonium quaternaire. Immerger loutil dans cette solution pour une heure. Rincer avec de l'eau potable et essuyer avec un chiffon propre.
Toute réparation ou modification est interdite.

## DURÉE DE VIE

- La durée de vie des produits métalliques n'est pas limitée.
- Un connecteur peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut au plus vite.
- s'il a subi une chute,
- s'il a inspecté l'appareil endommagé,
- s'il a été au contact de produits chimiques dangereux,
- s'il y a un doute sur sa sécurité.

# Español

## UTILIZACIÓN

- Estos productos están especialmente fabricados para la práctica del alpinismo y la escalada y para la seguridad.
- Está prohibida cualquier utilización para la que este producto no está destinado.

- Los diferentes componentes de la cadena de seguridad (arnés, cuerda, mosquetones, cintas, puntos de anclaje, aparatos para asegurar, descensores) deben cumplir las normas UIAA o las normas EN.
- Verifique la compatibilidad de este producto con el resto de su material utilizado.
- Para la seguridad es esencial que el dispositivo de anclaje esté siempre correctamente posicionado y que el usuario procure reducir al máximo el riesgo de caída y la altura de caída (Fig. 13 y Fig. 14).
- Este equipo debe ser atribuido personalmente a una persona competente durante toda la vida del sistema.

## PRECAUCIONES

- Deben ser protegidos de las aristas cortantes y cualquier otra agresión mecánica.
- En el momento de la instalación, compruebe la solidez de los soportes (resistencia 10 kN). Asegúrese de que los materiales de estos soportes sean compatibles con las cintas de anclaje. El anclaje del sistema anticaidas debe estar situado preferentemente por encima de la posición del usuario.
- Antes y durante la utilización, debe contemplarse la posibilidad de necesitar ayuda en caso de dificultad.
- Los usuarios deben asegurarse de que su estado de salud no pueda afectar a su seguridad en el momento de utilizar este material.
- Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema.

## MANUTENIMIENTO

- El producto no debe ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible.
- Evite la exposición inútil a los rayos UV. Guarde los anillos en un lugar oscuro, al abrigo de la humedad y de cualquier fuente de calor. Durante el transporte, ha de tener en cuenta las mismas precauciones.
- Si están ser mojados, por su o lavado, déjelos secar a la sombra, lejos de cualquier fuente de calor.
- Este producto debe ser revisado en profundidad cada 3 meses para un uso frecuente y cada año para un uso ocasional.
- En los controles debe comprarse la legibilidad de los marcados.
- Cualquier modificación o reparación está prohibida.
- No tape nunca un defecto con cinta adhesiva.
- Este producto es un equipo personal. Al ser utilizado sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

## ADVERTENCIA

- Deben respetarse estrictamente las recomendaciones anteriores.
- Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha son exhaustivos. Existe una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible de enumerar.
- La espeleología, los trabajos en altura, la escalada y el alpinismo son actividades peligrosas que pueden provocar heridas graves, incluso mortales.
- El aprendizaje de las técnicas y una competencia particular son necesarios para la utilización de este producto.
- Para la utilización de este producto, se requiere un aprendizaje de las técnicas y una aptitud particular.
- Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas o con experiencia o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente.
- No tener en cuenta estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte.
- La utilización de material de "segunda mano" está totalmente desaconsejada.
- Usted es el responsable de sus propios actos y decisiones.
- Para la seguridad es esencial del usuario que el detallista proporcione estas instrucciones de utilización en la lengua del país de utilización del producto.

## SIGNIFICADO DE LOS MARCADOS

**CE**: Conformidad a la directiva Europea
**0120**:Número del organismo que interviene en el control de la fabricación, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

**0194** : Número del organismo que interviene en el control de

la fabricación, INSPEC international Ltd.56 LESLIE HOUGH WAY, SALFORD, GREATER MANCHESTER, M6 6AJ, UNITED KINGDOM

**Nº de control y nº de lote**: las 2 últimas cifras indican el año de fabricación
**EN 566: 2006 EN 12275 - EN 362**: norma de referencia
**Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo**: APAVE SUEUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - FRANCE, no. 0082
SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD - United Kingdom
VVUU, a.s., Píkarstka 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic, no. 1019

## GARANTÍA BEAL

Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, la mala conservación, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizations para las que este producto no está destinado.

## Responsabilidad

BEAL no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de todo otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

## PRECAUCIONES ANILLOS

- Bajo los efectos de la humedad o del hielo, el anillo es mucho más sensible a la abrasión y pierde resistencia: multiplique las precauciones.
- Su resistencia se ve muy reducida por los nudos realizados durante la utilización.
- La temperatura de utilización o de almacenamiento no debe nunca superar a 80°C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 215°C, de la Dyneema es de 145°C y del poliéster es de 260° C.

## MANUTENIMIENTO

- Están sucios, lávelos con agua clara y fría, y eventualmente con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.
- Antes y después de cada utilización, realice una revisión el anillo para detectar la existencia

